



DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND MEASUREMENT STANDARDS

GLENN FANKHAUSER
Agricultural Commissioner
Sealer of Weights and Measures

1001 South Mount Vernon Avenue · Bakersfield, California 93307
Telephone 661-868-6300 · Fax 661-868-6301 · agcomm@kerncounty.com
website - www.kernag.com

AVISO

PROTECCIÓN DE TRABAJADORES AGRÍCOLAS DURANTE LA CRISIS DE COVID-19 (REV. 06/09/20)

La agricultura es parte de la infraestructura crítica del condado de Kern y los trabajadores agrícolas están llevando a cabo funciones esenciales para mantener nuestro suministro de alimentos seguro y fuerte todos los días. Las operaciones agrícolas se adhieren a políticas estrictas relacionadas con la seguridad e higiene de los trabajadores y cada persona en la cadena del desarrollo, el crecimiento y la producción son vitales para este esfuerzo. **Este aviso incluye medidas mejoradas para garantizar la salud y seguridad de los empleados. Estos protocolos son voluntarios, pero se alienta a los empleadores a implementarlos en sus lugares de trabajo.**

ENTRENAMIENTO DE EMPLEADOS

Comuníquese con los empleados de manera simple, clara y frecuente: “Permanezca 6 Pies Aparte, Mantenga Sus Manos Limpias, No Vengan a Trabajar Si Se Sienten Enfermos”.

- Los empleados deben quedarse en casa si tienen tos frecuente, fiebre, falta de aliento, pérdida temporal del gusto u olfato o si han estado expuestos a alguien que tiene COVID-19.
- Los empleados deben evitar compartir artículos personales con compañeros de trabajo (es decir, alimentos, platos, tazas, guantes, teléfonos, etc.)
- Los empleados deben cubrirse al toser y estornudar.
 - o Cúbrase la boca y la nariz con un pañuelo de papel o use la parte interior de su codo.
 - o Tire los pañuelos usados a la basura.
 - o Lávese inmediatamente las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Si jabón y agua no están fácilmente disponibles, lávese las manos con un desinfectante para manos que contenga al menos 60% de alcohol.
- Los empleados deben mantenerse a un mínimo de 6 pies de otros compañeros de trabajo (distanciamiento social) para evitar propagar enfermedades durante las actividades laborales, descansos y almuerzos.
 - o Si el empleado no puede mantener una distancia de 6 pies debido a los requisitos del trabajo, se debe usar una máscara para minimizar la transmisión o infección.
 - o Los empleados deben tener máscaras con ellos en todo momento.
- Los empleados deben lavarse / desinfectarse las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos varias veces al día, incluso antes y después del trabajo, descansos, comidas y uso de baños.
- Los empleados deben evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos que están sin lavar.
- Los empleados deben desinfectar las herramientas, las áreas de alto contacto en los vehículos, etc. antes y después de su uso.

SANEAMIENTO

- Tenga jabón o desinfectante, agua potable y toallas desechables de un solo uso disponibles en lugares de trabajo y en todas las instalaciones.
- Instale estaciones de lavado de manos y carteles en las entradas de los campos.
- Extienda los descansos o el almuerzo si es necesario, para tener tiempo para lavarse las manos.
- Las instalaciones para lavarse las manos deben estar a 5 minutos a pie y deben verificarse para limpieza durante toda la jornada laboral.
 - o Informar a los empleados que los descansos se pagan además de la tarifa por pieza (no horas productivas).
- El desinfectante o higienizante debe estar accesible para los empleados en todo momento (en vehículos y / o en sus personas).
- Desinfecte los espacios de trabajo con frecuencia durante el día
- Limpie y desinfecte las superficies y espacios que se tocan con frecuencia de acuerdo con la desinfección de los protocolos de desinsectación del CDC. Esto incluye:
 - o Instalaciones administrativas, de envío / procesamiento, y cualquier otro espacio cerrado donde las personas trabajan varias veces durante el día.
 - o Manijas de puertas, áreas de baño, mesas y sillas de comedor, áreas de cocina, compartidas espacio e instalaciones, áreas de reloj de tiempo, computadoras compartidas, herramientas y cualquier vehículo utilizado en la instalación (es decir, carretillas elevadoras o volantes de carritos de golf), etc.
- Use desinfectante y/o spray desinfectante todos los días para limpiar en profundo: áreas del comedor, salas de reuniones, áreas de reloj, oficinas, instalaciones de envío y todas las demás áreas comunes.
- Asegúrese de que todos los baños (portátiles y estacionarios) estén adecuadamente abastecidos, mantenidos y desinfectados a intervalos regulares.
- Utilice los horarios fuera de hora para completar un saneamiento agresivo de áreas comunes diariamente.

DISTANCIAMIENTO SOCIAL

- Reduzca las reuniones y reuniones grupales a la comunicación esencial solamente.
 - o Limite reuniones a 10 personas o menos.
- Escalone los descansos y almuerzos para asegurar grupos más pequeños y permitir el distanciamiento social adecuada.
- Proporcione máscaras de tela y otros equipos de protección recomendados por el Departamento de Salud Pública de Kern.
- Implemente protocolos de distanciamiento social tanto como sea posible mientras están cosechando y procesando.
- Dele espacio de trabajo y mesas / cabinas de procesamiento para aumentar el distanciamiento social, cuando sea posible.
- Fomentar actividades como el pre-montaje de cajas de cartón y el pre-empacado cuando sea posible.
- Los visitantes deben ser aprobados antes de llegar; los empleados deben mantener distanciamiento social de visitantes.

EMPLEADOS ENFERMOS

- Empleados en el trabajo que desarrollan síntomas de COVID-19 (fiebre, tos frecuente, deficiencia de aliento, pérdida temporal de olfato o sabor) deben ser regresados a casa de inmediato.
- Observe a las cuadrillas de trabajo cuando lleguen a trabajar.
 - o Pregunte si tienen tos, fiebre, falta de aliento o si han estado expuestos a alguien con un diagnóstico positivo

- Si están en contacto regular con alguien con un diagnóstico positivo, ellos deben ponerse en cuarentena en casa durante 14 días y comunicarse con un médico para apoyo.
- Si están enfermos, dígalos que se comuniquen con su proveedor médico o médico por teléfono antes de ir al consultorio médico, clínica o sala de emergencias.
- Tome las temperaturas de los empleados a la llegada (cuando los termómetros estén disponibles).
 - o Se recomiendan termómetros infrarrojos como el termómetro infrarrojo McKesson, ya que requieren un contacto mínimo con el empleado.
 - o Las personas que controlan las temperaturas deben estar debidamente capacitadas para minimizar la exposición y contaminación cruzada.
 - o Si la temperatura de un empleado excede el nivel recomendado, el empleado debe ser regresado a casa. (Actualmente, el condado de Kern está utilizando 100.4 grados como umbral).
- Si un empleado da positivo por COVID-19, hay información inmediata que deberá ser adquirida y medidas que se tienen que tomar para proteger a otros empleados, clientes y garantizar la transparencia de comunicación tanto interna como externamente.
 - o Estos pasos incluyen la ubicación de trabajo del empleado, el horario de trabajo, deberes laborales generales y específicos, si el empleado ha viajado a varios sitios de trabajo recientemente, y el último día que el empleado estuvo en el trabajo. Identifique quién ha estado en contacto con el empleado.
 - o Si no puede verificar que el médico tratante se ha comunicado con el departamento de salud pública, y tampoco ha sido contactado por las autoridades de salud, llámelos usted mismo inmediatamente.
 - o No revele el nombre del empleado a menos que se lo solicite el Departamento de Salud.
 - o No Informe a otros empleados que ha habido un diagnóstico positivo en el sitio de trabajo.
 - o Las autoridades de salud proporcionarán recomendaciones sobre los próximos pasos para identificar a los empleados y otras medidas de protección.
 - o El empleado debe seguir la dirección y orientación del departamento de salud pertinente con respecto a los requisitos específicos de aislamiento y cuarentena.

COMUNICACIÓN Y APOYO

- Use los recursos disponibles de los CDC, CDPH, Salud Pública del Condado de Kern y las Asociaciones de la Industria para informar a sus empleados:
 - o Qué es COVID-19, síntomas, cómo se transmite
 - o Cómo mantenerse seguro en casa
 - o Cómo ellos o sus familiares pueden ponerse en cuarentena si es necesario
 - o Dónde pueden obtener información en sus idiomas nativos
 - o Todos los materiales deben estar en inglés y español.
 - o Considere invitar a profesionales de la salud a la granja para proporcionar información y responder a preguntas
- Sea receptivo a las necesidades personales de cada empleado.
 - o Implemente baja por enfermedad flexible y políticas y prácticas de apoyo
 - o Cumpla rápidamente con las políticas gubernamentales relacionadas con la baja por enfermedad y el tiempo libre. Informe a empleados de nuevas políticas.
 - o El estado ha indicado específicamente que las poblaciones en riesgo son las mayores de 65 años, residentes y trabajadores agrícolas con problemas de salud subyacentes, pacientes de atención residencial y todos los que cuidan a estas personas tienen un riesgo único.
 - Comprenda a qué empleados se aplica esto, considere si hay opciones de trabajo alternativas o si su trabajo actual puede modificarse para garantizar las precauciones están en su lugar.
- Emitir identificación para que los empleados lleven para identificándolos como parte de una industria

esencial.

- o Explique a los empleados que esto es solo una precaución.
- Exigir a los contratistas de trabajadores agrícolas que sigan las mejores prácticas sanitarias y de distanciamiento.
- Modele el comportamiento y las precauciones de seguridad que le gustaría ver de sus empleados.

VISITAS Y VIAJES NO ESENCIALES

- Enfaticé los pedidos en línea para cualquier venta directa al consumidor con opciones de recogida o entrega externa
- Eliminar todos los servicios no esenciales y no relacionados, como actividades de entretenimiento

TRANSPORTE PROPORCIONADO POR EL EMPLEADOR

- Cuando los autobuses / furgonetas traigan trabajadores a / desde el campo, considere agregar más vehículos / conductores, o más viajes para que los vehículos operen con menor densidad de pasajeros.
- Mantenga las ventanas abiertas mientras los pasajeros están a bordo para facilitar el movimiento del aire hacia eliminar posibles virus en el aire.
- Todos los pasajeros y conductores deben usar cubiertas faciales.
- El operador del vehículo limpia / desinfecta todas las superficies del vehículo entre usos.

VIVIENDA PROVISTA POR EL EMPLEADOR

- Asigne y comunique un punto de contacto común para preguntas, solicitudes, y necesidades
- Establecer un sistema de informes de emergencia monitoreado activamente.
- Implemente evaluaciones de riesgo específicas del sitio y adapte las prácticas de protección para abordar riesgos
 - o Realizar capacitación específica para el sitio que detalle las medidas de protección personal.
- Diseñe o identifique habitaciones / unidades separadas para alojar a las personas que están enfermas. Síntomas de COVID-19. Cree un plan que anticipe a varios trabajadores enfermos al mismo tiempo.
- Los empleados que viven juntos deben viajar juntos y ser asignados a la misma cuadrilla.
- Proporcionar comidas individuales y agua.
- Desinfecte las áreas y superficies comunes durante todo el día.

RECURSOS

- <https://kernpublichealth.com/2019-novel-coronavirus/> Salud Pública del Condado de Kern COVID-19
- <https://www.kernbhrs.org/> Servicios de Recuperación y Salud del Comportamiento del Condado de Kern
- <https://www.kcdhs.org/services/apply-for-benefits/cash-assistance-for-immigrants-capi-updated>
- <https://www.calendow.org/news/novel-coronavirus-19-get-the-facts/> Dotación de California
- <https://www.dhcs.ca.gov/Pages/DHCS-COVID%E2%80%9119-Response.aspx> Depto. de Salud de California
- <https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Immigrant-Communities-Guidance.aspx>
- <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/> Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC)
- <https://kerncfb.com/> Kern County Farm Bureau
- <http://www.capk.org/> Asociación de Acción Comunitaria de Kern (distribución de alimentos de emergencia)
- <http://www.ufwfoundation.org/> Fundación de UFW
- <https://doloreshuerta.org/> Fundación de Dolores Huerta (recursos para niños)
- <https://aghealth.ucdavis.edu/> UC Davis Página de Recursos
- <https://www.fels.net/1/> Servicios Laborales para Empleadores Agrícolas

- https://www.dol.gov/sites/dolgov/files/WHD/Pandemic/FFCRA_webinar.pdf Departamento de Labor
- <https://ccij.sfbar.org/california-rapid-response-networks/> Colaborativo para Justicia de Inmigración de Ca.
- <http://www.crla.org/> Asistencia Legal Rural de California
- <https://edd.ca.gov/> Departamento de Desarrollo de Empleo
- <https://www.kerncounty.com/government/kern-recovers> Recuperación del Condado de Kern
- <https://www.labor.ca.gov/coronavirus2019/#chart> Agencia de Desarrollo Laboral y Labor
- <https://www.wga.com/covid-19-resources-page> Asociación de Productores Occidentales
- <http://www.cdfa.ca.gov/coronavirus/> Recursos para Alimentación y Agricultura de CDFA